Bonello, R.R. (1968). **Toward a Theory of the Base Component of Maltese. M.A.** Dissertation, University of Alberta.
Cauchi, M.C. (1972). **A Syntactic Theory of Maltese.** M.A. Dissertation, The Royal University of Malta.
Krier, F. (1976). **Le maltais au contact de l'italien.** Hamburg: Helmut Buske Verlag.
Lyons, J. (1977). **Semantics (2 vol.).** London, New York & Melbourne: Cambridge University Press.
Sutcliffe, E.F. (1963). **A Grammar of the Maltese Language.** Valletta. Progress Press.

TIFWIR ZMIENI

Kitbiet tal-ħin, tħarbix tal-waqt dawn huma:
Bħal mera 'juru dak li hemm quddiemhom,
bla ħjien isiru u ġod-dlam jitgeddsu
għax sidhom għani iżda bla kuraġġ.
Fil-kwiet ta' qalbi qalb il-ħlejjaq t'Alla
dari kont nimraħ bħal ħamiema bajda —
Issa flok iżjed, rari tkun il-ħarba
li tferra' l-għana taħt id-dell tax-xemx.
Id-dinja rota ddur u tagħqad dejjem
u tkaxkar magħha lill-batut, lill-kbir —
Biss mal-Ħallieq, magħqud fil-ħlejjaq tiegħU
insib is-sliem, insib il-Jiena, l-Ilhinn.
Tfarrak o fus! Tkissru bsaten kefrija!
Xerrdu fuq ħaxix bnin 'l-iskjavi tagħkom;
Ħalluhom jiġġerrew egħrwien jew liebsa
taħt dawl ix-xemx ftit sħuna ftit ħanina.
Il-mixja tagħna ġo triqatna mtawla
ħielsa jew skjavi trid issir bil-fors.
Aħjar immut inkella nara l-ktajjen,
aħjar immut bit-tama tal-ħelsien.
Kemm hi qasira, Mulej, il-ħajja tagħna:
Nagħmlu ħajjitna ngħarblu u nfittxuk —
fix-Xejn insibu l-Hu, insibu lilna;
għax għandek u fi ħdanek biss miġbura
insibu s-sens, niftakru t-tmiem tad-dinja.
It-triq li darba qbadt irrid inkompli
le nlesti, għaliex triq li ma tintemmx:
Mill-ħolm tal-frugħa taż-żgħożija tiegħi
irrid insaffi dak li jibqa' għal dejjem,
U ngħanni w ngħanni sa ma jmurli n-nifs.

CHARLES J. SCICLUNA